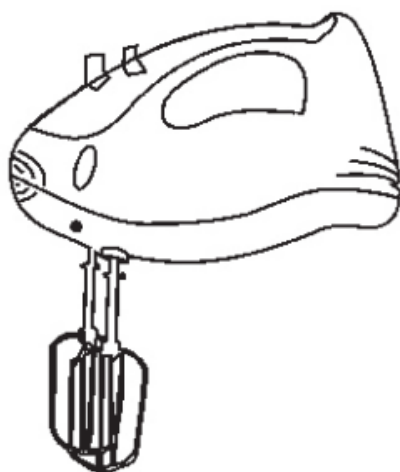


# **ZEPHIR®**

## **BATIDORA ELECTRICA**

**MODELO: ZHC456**



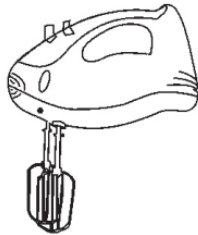
**MANUAL DE INSTRUCCIONES**

---

## PRECAUCIONES

Antes de conectar el aparato a la red  
Asegúrese de que la tensión es correcta, como aparece  
en la etiqueta del producto y que la instalación cumple  
con las normas vigentes.

**ADVERTENCIA LA BATIDORA CON ARANDELA  
TIENE QUE SER INSERTADA EN LA ABIERTURA DE  
IZQUIERDA**



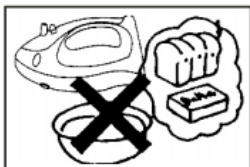
## CARACTERÍSTICAS

Tiempo de operación	1 min ON, 3 min OFF
Velocidad	5 diferentes
Alimentación - Potencia	220 – 240V 50Hz Potencia 200 – 250W
Turbo	Velocidad máxima

## PRECAUCIONES



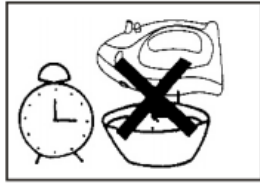
1. No toque las manos con látigos, espátulas, cucharas, etc. mientras la unidad está en funcionamiento.



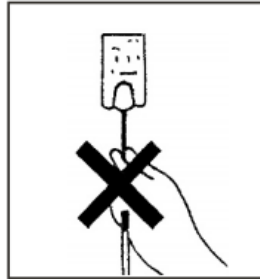
2. No utilice la batidora para batir ingredientes densos como la mantequilla o pasta de levadura.



3. Nunca lave con agua corriente. Si la unidad accidentalmente se sumerge en agua, desconecte rápidamente el cable de alimentación de la toma de corriente, limpie el dispositivo y luego llevarlo a un centro de servicio en la revisión



4. No utilice la unidad en forma consecutiva durante mucho tiempo. El motor puede sobrecalentarse. No lo use durante más de 5 minutos consecutivos.



5. No use la unidad para finalidades distintas para las que fue diseñado. Antes de conectar el cable de alimentación a la toma eléctrica, asegúrese de que la unidad está apagada. Después del uso, asegúrese de que la unidad está apagada. No tire por la razón que el cable de alimentación.

## CONTROL DE VELOCIDAD

La batidora cuenta con cinco velocidades diferentes. Cuando se inicia el mezclado, se recomienda ajustar la velocidad más baja y, a continuación, pasar a velocidades más altas.

Baja velocidad	1	Ideal para mezclar ingredientes de baja consistencia y / o líquidos, para la preparación de masa, de galletas, para mezclar los frutos secos, patatas fritas, pasas de uva en tortas o galletas.
	2	Ideal para mezclar muffins, gofres, tortitas y pan blanco, para preparar salsas y postres.
Media velocidad	3	Mezclar la mantequilla y el azúcar, y los huevos de látigo, para hacer tortas
	4	Batir los huevos enteros y postres helados, dulces para mezclar la masa.
Alta velocidad	5	Para la crema de leche, clara de huevo de huevos, patatas y otras verduras como nabos o calabaza.

## PRECAUCIONES DE SEGURIDAD

1. Desconecte de la toma de corriente después de cada uso.
2. Mantener fuera del alcance de los niños.
3. Asegúrese de que la instalación eléctrica de su hogar cumple con las especificaciones eléctricas de este aparato.
4. No ponga objetos pesados sobre los cables o fuentes de calor cercanas. Los cables pueden resultar dañados.
5. Antes de realizar el mantenimiento y la limpieza, desconecte el aparato de la toma de corriente.
6. No utilice aerosoles (sprays insecticidas por ejemplo, lacas para el cabello, etc), puede causar daños en la vivienda
7. En caso de cualquier situación anormal apáguelo de inmediato en contacto con su distribuidor o centro de servicio.
8. No use esta unidad conectada a programadores, temporizador externo, sistema de control remoto, temporizador o cualquier otro dispositivo que puede cambiar automáticamente.
9. No utilice tomas de corriente sueltos o cables dañados .
10. Cuando desconecte el cable de alimentación, sujete con firmeza para evitar una descarga eléctrica, cortocircuito o incendio.
11. No conecte los interruptores de seguridad con cinta , por el peligro de incendio .

12. Está absolutamente prohibido desmontar o reparar la unidad por el peligro de descarga eléctrica si es necesario ponerse en contacto con su distribuidor o centro de servicio.
13. No utilice el aparato cerca de bañeras, duchas, piscina.
14. No utilice la máquina cerca de objetos inflamables.
15. No inserte objetos metálicos en las ranuras de la unidad.
16. Antes de conectar a la red eléctrica, asegúrese de que la tensión es correcta, como aparece en la etiqueta del producto y que la instalación cumple con la normativa vigente
17. No toque el cable de alimentación con las manos mojadas
18. No utilice el producto para fines distintos de aquellos para los que fue construido.
19. Este aparato no está diseñado para ser utilizado por personas (incluidos niños) con capacidades reducidas físicas sensoriales o mentales, o falta de experiencia y conocimiento, a menos que sean supervisados o instruidos acerca del uso del aparato por una persona responsable de su seguridad.
20. Si el cable flexible externo está dañado, deberá ser reemplazado por un técnico cualificado con el fin de evitar accidentes.
21. Los niños deben ser supervisados para asegurarse de que no jueguen con el aparato.
22. Es necesario tomar precauciones al usar el dispositivo durante todas las operaciones,, incluyendo la limpieza.
23. Siempre desconecte el aparato de la cuando se deja desatendido y antes de montarlo, desmontarlo y limpiarlo.
24. No permita que los niños utilicen el aparato sin vigilancia.
25. Apague y desenchufe antes de cambiar accesorios o acercarse a las primeras partes que están en movimiento cuando se trabaja.

## LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO



Asegúrese de desconectar el cable de alimentación de la toma de corriente antes de embarcarse en una nueva ronda de limpieza.

1. Lave los batidores y el recipiente con agua y un jabón suave. Enjuague bien y seque.
2. Limpie el cuerpo de la unidad con un paño suave, ligeramente húmedo.
3. No sumerja la unidad directamente en el agua.
4. No utilice productos químicos o abrasivos. Esto podría arruinar o decolorar el cuerpo de la unidad.

## Italiano



### **Trattamento del dispositivo elettrico od elettronico a fine vita (Applicabile in tutti i paesi dell'Unione Europea e in quelli con sistema di raccolta differenziata)**

Questo simbolo sul prodotto o sulla confezione indica che il prodotto non deve essere considerato come un normale rifiuto domestico, ma deve invece essere consegnato ad un punto di raccolta appropriato per il riciclo di apparecchi elettrici ed elettronici. Assicurandovi che questo prodotto sia smaltito correttamente, voi contribuirete a prevenire potenziali conseguenze negative per l'ambiente e per la salute che potrebbero altrimenti essere causate dal suo smaltimento inadeguato. Il riciclaggio dei materiali aiuta a conservare le risorse naturali. Per informazioni più dettagliate circa il riciclaggio di questo prodotto, potete contattare l'ufficio comunale, il servizio locale di smaltimento rifiuti oppure il negozio dove l'avete acquistato.

Chiunque abbandona o cestina questo apparecchio e non lo riporta in un centro di raccolta differenziata per rifiuti elettrici-elettronici è punito con la sanzione amministrativa pecuniaria prevista dalla normativa vigente in materia di smaltimento abusivo di rifiuti.

## English



### **Disposal of old electrical & electronic equipment (Applicable in the European Union and other European countries with separate collection systems)**

This symbol on the product or in its packaging indicates that this product shall not be treated as household waste. Instead it shall be handed over to the applicable collection point for the recycling of electrical and electronic equipment. By ensuring this product is disposed of correctly, you will help prevent potential negative consequences for the environment and human health, which could otherwise be caused by inappropriate waste handling of this product. The recycling of materials will help to conserve natural resources. For more detailed information about recycling of this product, please contact your local city office, your household waste disposal service or the shop where you purchased the product.

## Français



### **Traitement des appareils électriques et électroniques en fin de vie (Applicable dans les pays de l'Union Européenne et aux autres pays européens disposant de systèmes de collecte sélective)**

Ce symbole, apposé sur le produit ou sur son emballage, indique que ce produit ne doit pas être traité avec les déchets ménagers. Il doit être remis à un point de collecte approprié pour le recyclage des équipements électriques et électroniques. En s'assurant que ce produit est bien mis au rebus de manière appropriée, vous aiderez à prévenir les conséquences négatives potentielles pour l'environnement et la santé humaine. Le recyclage des matériaux aidera à conserver les ressources naturelles. Pour toute information supplémentaire au sujet du recyclage de ce produit, vous pouvez contacter votre municipalité, votre déchetterie ou le magasin où vous avez acheté le produit.

## Español



### **Tratamiento de los equipos eléctricos y electrónicos al final de su vida útil (Aplicable en la Unión Europea y en países europeos con sistemas de recogida selectiva de residuos)**

Este símbolo en su equipo o su embalaje indica que el presente producto no puede ser tratado como residuos domésticos normales, sino que deben entregarse en el correspondiente punto de recogida de equipos eléctricos y electrónicos. Asegurándose de que este producto es desechado correctamente, Ud. Está ayudando a prevenir las consecuencias negativas para el medio ambiente y la salud humana que podrían derivarse de la incorrecta manipulación de este producto. El reciclaje de materiales ayuda a conservar las reservas naturales. Para recibir información detallada sobre el reciclaje de este producto, por favor, contacte con su ayuntamiento, su punto de recogida más cercano o el distribuidor donde adquirió el producto.

## Deutsch



### **Entsorgung von gebrauchten elektrischen und elektronischen Geräten (Anzuwenden in den Ländern der Europäischen Union und anderen europäischen Ländern mit einem separaten Sammelsystem für diese Geräte)**

Das Symbol auf dem Produkt oder seiner Verpackung weist darauf hin, dass dieses Produkt nicht als normaler Haushaltsabfall zu behandeln ist, sondern an einer Annahmestelle für das Recycling von elektrischen und elektronischen Geräten abgegeben werden muss. Durch Ihren Beitrag zum korrekten Entsorgen dieses Produkts schützen Sie die Umwelt und die Gesundheit Ihrer Mitmenschen. Umwelt und Gesundheit werden durch falsches Entsorgen gefährdet. Materialrecycling hilft den Verbrauch von Rohstoffen zu verringern. Weitere Informationen über das Recycling dieses

Produkts erhalten Sie von Ihrer Gemeinde, den Kommunalen Entsorgungsbetrieben oder dem Geschäft, in dem Sie das Produkt gekauft haben.

Importado de WESTIM S.p.A.  
Via Roberto Bracco 42/E, 00137, Roma, Italia  
Teléfono: +39 06 8720311  
Mail: [info@westim.it](mailto:info@westim.it)  
Producido en Cina  
Made in China

